

# JERSEY PREMIUM

## Ja jūs ieradāties Džērsijā pēdējo piecu gadu laikā, tad jūsu bērnam var būt tiesības saņemt Jersey Premium finansējumu.

Jersey Premium palīdz bērniem gūt vislabākos rezultātus izglītībā. Jūsu bērna skola var saņemt papildu finansējumu ar Jersey Premium starpniecību, lai veicinātu bērnu sekmes. Skolas var izmantot Jersey Premium finansējumu dažādos veidos – atkarībā no tā, kas var vislabāk palīdzēt bērniem.

### Kam ir tiesības uz finansiālo palīdzību?

- Bērniem no ģimenēm, kas saņem ienākumu pabalstu (*Income Support*);
- **Bērniem, kas dzīvo “reģistrētās” ģimenēs, kas varētu saņemt ienākumu pabalstu (t.i. ģimene atbilst ienākumu pabalsta saņemšanas nosacījumiem), bet kas dzīvo Džērsijā mazāk par 5 gadiem;**
- Bērni, kas ir (vai jebkurā laikā ir bijuši) valsts pārraudzībā (*Looked After Children*) (t.i., kas ir Džērsijas parlamenta un valdības pārraudzībā)

### Kas jums ir jādara

Ja jūs esat **dzīvojuši Džērsijā mazāk nekā piecus gadus UN** jūs domājat, ka atbilstat ienākumu pabalsta saņemšanas nosacījumiem, tad lūdzam atbildēt uz zemāk uzdotajiem jautājumiem. Ja jums ir vajadzīga palīdzība, lai aizpildītu šo veidlapu, lūdzu, runājiet ar jūsu bērna skolas darbiniekiem. Jūsu sniegtās atbildes palīdzēs mums noskaidrot, vai jūsu bērnam ir tiesības uz Jersey Premium finansējumu.

Lūdzam nosūtīt šo veidlapu atpakaļ uz: Jersey Premium Administrator, Children, Young People, Education and Skills, PO Box 142, Highlands Campus, Jersey, JE4 8QJ

1. Ziņas par jums	
Vārds	Uzvārds
Datums, kad jūs ieradāties Džērsijā (DD/MM/GGGG)	

2. Jūsu bērns / bērni			
Bērna vārds	Bērna uzvārds	Bērna dzimšanas datums	Skola, kurā mācās

### 3. Ģimene

**Ģimene** šeit nozīmē:

- vientuļu vecāku vai pāri (precētu, neprecētu vai civilos partnerus), kas dzīvo kopā vienā adresē ar bērniem, kas ir jaunāki par skolas beigšanas vecumu

Pieauguši jaunieši līdz 25 gadu vecumam, kas ir darba meklētāji vai ir pilna laika izglītībā, arī ir uzskatāmi par ģimenes locekļiem.

Citi ģimenes locekļi netiek ieskaitīti ģimenē, pat ja viņi dzīvo vienās mājās kopā ar jums, tas ir, neietveriet šeit citus radniekus, piemēram, vecākās paaudzes radniekus vai māšas/brāļus, kas dzīvo kopā ar jums.

**Cilvēki, kas parasti dzīvo jūsu ģimenē** Lūdzu, norādiet savu partneri (ja tāds/a ir) un jauniešus (16 - 25 gadus vecus), kas ir pilna laika izglītībā vai ir darba meklētāji.

**Vai jums ir partneris/e, kas parasti dzīvo kopā ar jums?**

**Cik daudz 16-18 gadus vecu jauniešu, kas ir darba meklētāji, parasti dzīvo kopā ar jums?**

**Cik daudz 16-18 gadus vecu jauniešu, kas ir pilna laika izglītībā, parasti dzīvo kopā ar jums?**

**Cik daudz 19-25 gadus vecu jauniešu, kas ir pilna laika izglītībā, parasti dzīvo kopā ar jums?**

**Cik daudz bērnu, kas ir jaunāki par skolas beigšanas vecumu (0-15), parasti dzīvo kopā ar jums?**

### 4. Dzīvesvieta

**Kāda veida mājoklī jūs dzīvojat? (Lūdzam atķeksēt vienu variantu)**

- mājā
- dzīvoklī
- atsevišķā istabā (*Bedsit*)
- hostelī
- pagaidu īres mājā (*Lodging House*)
- dzīvesvietā darbiniekiem

**Ar kādām tiesībām jūs dzīvojat mājoklī? (Lūdzam atķeksēt vienu variantu)**

- kā īpašnieks/ce
- īrēju privātu mājokli
- īrēju sociālo mājokli (kas pieder Džērsijas parlamentam un valdībai, mājokļu trastam vai pagastam)

**Cik jums ir guļamistabu, ko izmanto tikai jūsu ģimenes locekļi?**

**Ja jūs īrējat mājokli (privāti/sociālā mājā), cik lielu īri jūs maksājat nedēļā?**

£ .00

5. Ģimenes izdevumi	
Cik daudz naudas jūs tērējat <u>nedēļā</u> par bērnu aprūpi (ja ir šādi izdevumi; t.i. par bērnudārzu, par bērnu pieskatītāju vai auklīti. Neieskaitiet pēcskolas, brokastu vai brīvdienu klubu izdevumus)	
£	.00
Cik daudz naudas jūs maksājat <u>nedēļā</u> par uzturlīdzekļiem (ja ir šādi izdevumi; t.i. bijušajam/ai partnerim/ei vai bērnam/bērniem, kas dzīvo citā ģimenē)?	
£	.00

6. Ģimenes ienākumi un uzkrājumi	
Cik daudz jūsu ģimene nopelna <u>nedēļā</u> (bruto alga vai pašnodarbinātā ienākumi)?	
£	.00
Cik daudz jūsu ģimene saņem pabalstos <u>nedēļā</u> (ja ir šādi ienākumi; tai skaitā maternitātes pabalsts, darba nespējas pabalsts, invaliditātes pabalsts, aprūpētāja pabalsts, u.c.)?	
£	.00
Cik daudz uzturlīdzekļu jūsu ģimene saņem <u>nedēļā</u> (ja ir šādi ienākumi; t.i. no bijušā partnera/es)	
£	.00
Ja jums pieder nekustamais īpašums ārpus Džērsijas, kāda ir šī īpašuma vērtība?	
£	.00
Cik lieli ir jūsu ģimenes uzkrājumi? (ja tādi ir; piem. investīcijas, obligācijas, kapitāls vai īpašums trasta pārvaldījumā u.tml.)	
£	.00

7. Pilnvarojums		
Lūdzu, parakstieties zemāk, lai pilnvarotu mūs noteikt jūsu bērna tiesības saņemt Jersey Premium finansējumu.		
Paraksts: _____		
Datums: _____		
Kā "datu pārvaldnieks" saskaņā ar 2018. gada (Džērsijas) datu aizsardzības likumu ( <i>Data Protection (Jersey) Law 2018</i> ) mēs apstrādātajam un glabājam jūsu informāciju, lai sniegtu publiskos pakalpojumus un pildītu mūsu saistības saskaņā ar likumu. Mēs nevaram sniegt jums pakalpojumus, ja mums nav pietiekami daudz informācijas vai jūsu atļaujas šo informāciju izmantot. Zemāk mēs paskaidrojam, kādu informāciju mēs ievācam, kā mēs to izmantojam un kādas ir jūsu tiesības:		
<p><b>Dati, ko mēs ievācam:</b> Mēs esam ievākuši jūsu personīgās ziņas (vārds un uzvārds; adrese, kontaktinformācija un dzimšanas datums), un mēs to darām, lai varētu sniegt jūsu pieprasīto pakalpojumu; lai sekotu līdzi un uzlabotu mūsu darbu; lai nodrošinātu savu saistību izpildi saskaņā ar likumu; lai novērstu un atklātu noziegumus; lai veiktu finanšu transakcijas, tostarp finansējuma vai pabalsta izmaksas; lai būtu iespējams veikt datu statistisko analīzi un lai mēs varētu plānot pakalpojumu sniegšanu; un, kad nepieciešams, veiktu mūsu likumsargāšanas funkcijas; un lai pasargātu personas no kaitējuma vai ievainojumiem.</p>	<p><b>Kā mēs izmantojam jūsu datus:</b> Mēs centīsimies nodrošināt, lai jūsu informācija būtu precīza un aktuāla, un neglabāsim to ilgāk, nekā nepieciešams. Lūdzam iepazīties ar mūsu publicētajiem informācijas glabāšanas grafikiem, kur ir sīkāk norādīts, cik ilgi mēs glabājam jūsu informāciju. Nekādus jūsu personīgos datus mēs nenodosim nevienai personai ārpus Džērsijas parlamenta un valdības, izņemot tiem, kas apstrādā informāciju mūsu vārdā, vai arī saskaņā ar likumdošanas prasībām, un, kad vien iespējams, mēs to darīsim tikai pēc tam, kad mēs pārliecināsimies, ka šīs informācijas saņēmēji ir veikuši nepieciešamos pasākumus, lai aizsargātu jūsu personīgos datus. Mēs neapstrādājam jūsu informāciju ārvalstīs, izmantojot tīmekļa pakalpojumus, kuru hostings atrodas ārpus Eiropas Ekonomiskās Zonas. Bez jūsu iepriekšējas tiešas piekrišanas jūsu informācija nekad netiks nodota mārketinga vai pārvaldīšanas vajadzībām vai jebkāda veida komerciālai izmantošanai.</p>	<p><b>Jūsu tiesības:</b> Jūs varat mums prasīt: izbeigt apstrādāt jūsu informāciju; labot vai papildināt jūsu informāciju; prasīt izsniegt tās informācijas kopiju, kas mums ir par jums. Jūs arī varat: prasīt, lai jūsu personīgo datu apstrāde tiktu ierobežota, un atsaukt savu piekrišanu jūsu informācijas apstrādei.</p> <p>Jūs varat mums sūdzēties par to, kā jūsu informācija tiek izmantota, rakstot mums uz <a href="mailto:dataprotection2018@gov.je">dataprotection2018@gov.je</a> kā arī jūs varat sūdzēties Informācijas Komisāram (<i>Information Commissioner</i>), sūtot e-pastu uz <a href="mailto:enquiries@dataci.org">enquiries@dataci.org</a></p>

Lūdzam nosūtīt šo veidlapu atpakaļ uz:

Jersey Premium Administrator  
Children, Young People, Education and Skills  
PO Box 142  
Highlands Campus  
Jersey  
JE4 8QJ